Pentecost Sunday
Domingo de Pentecostés

St. Juan Diego Parish

Archdiocese of Portland in Oregon

June 7/8, 2025
8 de junio del 2025

Our Mission: To bring people to Jesus.

Nuestra Misión: Llevar la gente a Jesús.

A Stewardship Moment

In today's first reading we encounter the Holy Spirit who at Pentecost came rushing in over Jesus' followers like a powerful wind. It must have been a frightening experience for them. But their great acts of prophetic witness began when the Spirit drew them out of their "comfort zones." Jesus said the Holy Spirit, like the wind, blows where it wills; into the lives of good stewards, empowering them to perform wondrous acts of healing,
reconciliation and evangelization; encouraging them to proclaim the Gospel with boldness and confidence. All of that is a little beyond the comfort zone where most of us live our lives. This week, reflect on how the Holy Spirit may be calling you out of your personal comfort zone.

Un Momento de Corresponsabilidad

En la primera lectura de hoy encontramos al Espíritu Santo que en Pentecostés vino de manera precipitada sobre los seguidores de Jesús como un poderoso viento. Debe haber sido una experiencia atemorizante para ellos. Sin embargo sus grandes actos de testimonio profético empezaron cuando el Espíritu los sacó de su "zona de confort." Jesús dijo que el Espíritu Santo, al igual que el viento, sopla donde quiere; en las vidas de los buenos corresponsables, empoderándoles para desempeñar actos maravillosos de sanación,reconciliación y evangelización; alentándoles para proclamar el Evangelio con audacia y confianza. Todo esto requiere ir un poco más allá de la zona de confort donde la mayoría denosotros vivimos nuestras vidas. Esta semana, reflexione sobre cómo el Espíritu Santo podría estar llamándole para salir de su zona personal de confort.

St. Vincent de Paul Food Pantry

Today as we celebrate Pentecost, the Holy Spirit wants to make us advocates of God's presence to bring new life to others, especially those who do not know the love of God in their lives. Your gift to St. Vincent de Paul will help the poor to believe in the mystery of God's love for them.

Last month, through your gifts, St. Vincent de Paul was able to continue to show God's love and care to others by assisting 158 families and providing 11,472 pounds in food.

Despensa de Alimentos de San Vicente de Paúl

Hoy, al celebrar Pentecostés, el Espíritu Santo quiere hacernos defensores de la presencia de Dios para traer nueva vida a los demás, especialmente a quienes no conocen el amor de Dios en sus vidas. Su donación a San Vicente de Paúl ayudará a los pobres a creer en el misterio del amor de Dios por ellos.

El mes pasado, gracias a sus donaciones, San Vicente de Paúl pudo seguir mostrando el amor y el cuidado de Dios al ayudar a 158 familias y proporcionar 11,472 libras en alimentos.

MASS SCHEDULE

Monday
6:00 pm Bilingual

Tuesday & Wednesday
6:00 pm English

Thursday
12:00 pm English

Saturday
5:00 pm English

Sunday
8:30 am English
12:30 pm English

HORARIO DE MISA

Sabado
6:15 am Español

Domingo
10:30 am Español

RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
4:30 pm -5:45 pm

Saturday/Sábado
3:00pm - 4:30

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny here.

Pentecost Potluck

Join us to gather once again to celebrate our diverse community and shared faith.

Sunday, June 8
After the 12:30 pm Mass
St. Juan Diego Hall

Convivio de Pentecostes

Reunamonos de nuevo para celebrar nuestra diversa comunidad y nuestra fe compartida.

Domingo, 8 de junio
Despues de la misa de 12:30 pm

THE OFFICE WILL BE **CLOSED** JUNE 19TH

LA OFICINA **CERRARA** EL 19 DE JUNIO

Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation $10 *Please make your checks payable to* ***St. Juan Diego Parish***

Saturday, June 7, 2025
Reconciliation: 3:00 pm - 4:30 pm
5:00 pm: **All Souls**

Sunday, June 8, 2025
8:30 am (English): **Thank you God**
10:30 am (Español): **Comunidad de SJD**
12:30 pm (English):

Monday, June 9, 2025
6:00pm Mass: **All who are traveling this summer.**

Tuesday, June 10, 2025
6:00pm Mass: **Mary Sinchang †**

Wednesday, June 11, 2025
Reconciliation: 4:30 pm - 5:45 pm
6:00 pm Mass: **Dawn Clevidence †**

Thursday, June 12, 2025
12:00 pm Mass: **All Souls**

Saturday, June 14, 2025
Reconciliation: 3:00 pm - 4:30 pm
5:00 pm:

Sunday, June 15, 2025
8:30 am (English): **Felipe Gregorio †**
10:30 am (Español):
12:30 pm (English): **SJD Community**

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese con la oficina parroquial al 503-880-3337.

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.

Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!

Attendance June 1 .	1296
Collection Basket .	$5,427
Electronically/by mail .	$1,866.70
Projected weekly need .	$ 14,230

Scripture Readings	**Lecturas**
June 7/8	**June 8**
First Reading**: Acts 2:1-11**	Primera Lectura: **Hechos 2, 1-11**
Second Reading**: 1 Corinthians 12:3b-7, 12-13**	Segunda Lectura: **1 Corintios 12, 3-7. 12-13**
Gospel: **John 20:19-23**	Evangelio: **Juan 20, 19-23**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Monday, June 9. The Mass intention is for: **All who are traveling this summer.**

As many will be traveling this summer Catholic Relief Services provides a prayer that we may pray for those traveling: "...Holy Mary, With thee I pray for all who travel under burning sun or through driving rain, through a teeming city or a barren wilderness, over treacherous waters to unknown shores. May they find shelter along the way, food for the journey, compassion in the hearts of those they meet, and safe harbor at the crooked road's end. Reflect the Creator's shining grace onto all our paths, Blessed Mother. May all our journeys lead us closer to God. Amen". https://www.crs.org/sites/default/files/usops-resources/the-travelers-prayer.pdf

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del lunes 9 de junio. La intención de la misa es por**: Todos los que viajaran este verano.**

Como muchos viajarán este verano, Catholic Relief Services ofrece una oración para quienes viajan: "...Santa María, contigo rezo por todos los que viajan bajo un sol abrasador o bajo una lluvia torrencial, a través de una ciudad abarrotada o un desierto árido, sobre aguas traicioneras hacia orillas desconocidas. Que encuentren refugio en el camino, alimento para el viaje, compasión en los corazones de quienes se encuentren, y un puerto seguro al final del camino tortuoso. Refleja la gracia resplandeciente del Creador en todos nuestros caminos, Santísima Madre. Que todos nuestros viajes nos acerquen a Dios. Amén". https://www.crs.org/sites/default/files/usops-resources/the-travelers-prayer.pdf

Creation Corner

James Recycling Special Hours - Saturday, June 14th and Tuesday June 17th at the depot
5541 SW Beaverton-Hillsdale Highway, Portland, OR 97221
James Recycling Depot will have extra hours: Saturday June 14th from 10:00 am to 1:00pm and Tuesday June 17th from 5:00pm to 7:00pm
Items Collected:

- Plastic straws & utensils
- Plastic screw-on and pull-off caps
- #1 PET plastic - clear (no color)
- #2 HDPE plastic
- #4 LDPE plastic
- #5 PP plastic
- #6 PS plastic
- Styrofoam (must be clean, dry and without tape, labels, glue, ink, paint, food residue & sorted into cups, packing peanuts, takeout containers, meat trays, egg cartons, and blocks. Please sort into : cups, packing peanuts, takeout containers - meat trays - egg cartons, and blocks.)
- **NEW ITEM** - "Squishy" foam - looks like Styrofoam but it's squishy

Fees (cash or card only):
$3/grocery bag of sorted recycling (or similar sized container)
$10/45-gallon bag of Styrofoam (this is for pricing reference, Styrofoam does not need to be bagged or broken down and we will prorate the cost for smaller amounts)

Adoracion Eucaristica	Eucharistic Adoration
Miercoles	Wednesdays
6:30 pm - 8:30 pm	6:30 pm - 8:30 pm
Despues de la Misa	Following 6pm Mass

<u>Infant Baptism</u> Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (6 years and younger) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Preparation class. Godparents should also attend the class.

Monday, June 23 |7:00 pm|

Please email Jeny here for more information.

<u>Bautismo para Niños</u> Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

Domingo 29 de junio |11:30 am|

Comuníquese con Jeny aqui para mas información.

Please join the Powerpoint Ministry team.

It is a truly special Ministry. We add to the weekend Holy Mass by allowing the congregation to more fully enter into the mystery and majesty of each part, from Processional Song to Recessional Song and all of the prayers in between.

It is not a difficult Ministry and, with enough volunteers, the obligation will be no more than a couple of times each month.

Prayerfully consider joining us.

Contact Lee Ann Remington, dlremington@comcast.net, for more information and to get trained by a current Ministry Member. Thank you!

Por favor, únase al equipo del ministerio de PowerPoint

Es un ministerio verdaderamente especial. Complementamos la Santa Misa del fin de semana, permitiendo a la congregación sumergirse más plenamente en el misterio y la majestuosidad de cada parte, desde el canto procesional hasta el canto de salida y todas las oraciones intermedias.

No es un ministerio difícil y, con suficientes voluntarios, la obligación no será más que un par de veces al mes. Considere unirse a nosotros con oración.

Contacte a Verónica Aguilar, veronica.aguilar@gmail.com para obtener más información. ¡Gracias!

St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176

Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm

www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to**:** **sjdprayerchain@googlegroups.com.**

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: **sjdprayerchain@googlegroups.com.**

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller **Pastor**	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais **Deacon**	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño **Diacono/Deacon**	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa **Admin. Assistant** **Parish Cell Phone:** 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia **Business Manager**	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert **Director of Faith Formation & Youth Ministry** **Work Cell Phone:** 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Coordinator of Music	Ext. 203
Laura Aguirre **Pastoral Associate**	laguirre@stjuandiego.org
Giselle Lopez **Pastoral Assistant**	gilopez@stjuandiego.org
Anthony Ordway **Maintenance**	sjdmaintenance@gmail.com

Donate Now
Done Ahora

Please Support Our Sponsors
Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

St. Juan Diego's St. Vincent de Paul Annual Report
And
Food Pantry Open House

May 2024 through April 2025

Incoming Donations:

Food: 79,134 lbs	Monetary: $55,527.89

Expenses:

For Neighbors $60,812.57	Operations: $1,610.38

Service:

Neighbors Served: 10,733	Food Given: 146,219 lbs
Rent & Utility Assistance: 60	Volunteer hours: 2,106

We want to take this opportunity to say, **"Thanks"** to all those who support the SVdP mission making it possible for us to serve our neighbors with care and dignity. Our thanks to:

YOU – the Parishioners of St. Juan Diego Parish

and

Godfather's Pizza – Ken Denfeld	**Safeway (185th and West Union)**
Knights of Columbus 40 cans campaign	**Scouts**
Matching employer donations	**The Weston Foundation**
Oregon Food Bank	**All our incredible Volunteers**

The need for the basic necessities in our local community has grown this past year. Our St. Vincent de Paul food pantry has been there to support our neighbors with supplemental food, rent and utility assistance. In the past year we have provided almost 150,000 pounds of food to our neighbors, a 39,000-pound increase over the previous year. This includes weekend food for more than 75 children from Rock Creek Elementary, McKinley Elementary, Bethany Elementary, and Westview High School.

We cannot do this work without your support and so would like to take this opportunity to extend our heartfelt gratitude for your generous donations of food and money. Your kindness helps provide essential nourishment to families in need, and as important it provides families with dignity and the knowledge that there are kind people who care. If you haven't had the opportunity to help support us – it's never too late!

Thank you for making a difference in the lives of so many!

Please come down to the pantry after
the Saturday, Sunday 8:30 and 10:30 Masses
to learn more about how we directly serve our neighbors.

Informe Anual de San Vicente de Paúl de San Juan Diego
Y
Jornada de puertas abiertas de la despensa de alimentos

Mayo 2024 a abril 2025

Donaciones entrantes:

Comida: 79,134 libras Monetario: $55,527.89

Gastos:

Para Vecinos $60,812.57 Operaciones: $1,610.38

Servicios:

Vecinos atendidos: 10,733 Comida Dada: 146,219 libras

Asistencia para el alquiler y los servicios públicos: 60

Horas de voluntariado: 2,106

Queremos aprovechar esta oportunidad para decir, **"Gracias"** a todos aquellos que apoyan la misión de la SVdP, haciéndonos posible servir a nuestro prójimo con cariño y dignidad. Nuestro agradecimiento a:

USTED – los feligreses de la parroquia San Juan Diego

y

Godfather's Pizza – Ken Denfeld
Caballeros de Colon 40 cans campaign
Donaciones equivalentes de empleadores
Oregon Food Bank
Safeway (185th y West Union)
Scouts
La Fundación Weston
Todos nuestros increíbles voluntarios

La necesidad de artículos básicos en nuestra comunidad local ha aumentado este último año. Nuestra despensa de alimentos de San Vicente de Paúl ha estado presente para apoyar a nuestros vecinos con alimentos suplementarios, asistencia con el alquiler y los servicios públicos. El año pasado, proporcionamos casi 150,000 libras de alimentos a nuestros vecinos, un aumento de 39,000 libras con respecto al año anterior. Esto incluye comida de fin de semana para más de 75 niños de las escuelas primarias Rock Creek, McKinley y Bethany, y la escuela preparatoria Westview.

No podemos realizar esta labor sin su apoyo, por lo que aprovechamos esta oportunidad para expresarles nuestro más sincero agradecimiento por sus generosas donaciones de alimentos y dinero. Su generosidad contribuye a proporcionar alimentos esenciales a familias necesitadas y, de igual importancia, les brinda dignidad y la certeza de que hay personas amables que se preocupan por ellos. Si aún no han tenido la oportunidad de apoyarnos, ¡nunca es tarde!

¡Gracias por hacer la diferencia en la vida de tantas personas!

Por favor, pasen por la despensa después de las misas de los sábados y domingos a las 8:30am y 10:30am para aprender más sobre cómo servimos directamente a nuestros vecinos.